

Boldog Újévet



kívánok – ki csit megkésve – a Papír-
ipar minden kedves olvasójának.

Ami nt újs águ nkat kéz bev éve
észrevették, 2003-ban megújult
címlappal jelentkezünk. Míg az elmúlt
két évben az írás- és könyvművészet
remekei, a magyar kódexek gyönyörű
lapjai díszítették folyóiratunkat, ebben
az évben – a szerkesztőbizottsági ta-
gok többségének javaslatára – a magyarországi papír-
gyárak, illetve feldolgozó cégek legújabb technológiai
egységeit, berendezéseit, gépeit, műszereit kívánjuk
megismertetni olvasóinkkal a címlapon.

Van mit bemutatnia a hazai papíriparnak, hiszen a
rendszer váltás óta eltelt időszakban gyáraink, cégeink

megújultak, számos új beruházással gyarapodtak .
Korszerűsítették gépparkjukat, növelték kapacitásukat .

Reméljük, hogy olvasóink érdeklődéssel fogadják
címlapunknak ezt a változását.

Még egy módosítás tervezünk az idén. A Resta-
urátor Szakosztály kérésére a „Hagyományvédelem,
restaurálás” rovatban időnként olyan fordítások fognak
megjelenni, melyek nagy érdeklődésre tarthatnak
számot e szakma művelői számára és ugyanakkor a
tágabb olvasókör érdeklődéséit megnyerhetik.

Kérjük kedves olvasóinkat, írják meg véleményü-
ket a módosításokról, illetve általában lapunkról, addig
is, míg egy tavaszi olvasói (március 18-án) fórumon
módunk lesz személyesen is gondolatokat cserélni.

Polyánszky Éva

HÍREK A NAGYVILÁGBÓL

A papírpar elismeri az Európai Parlament erőfeszítéseit a csomagolási direktíva felülvizsgálatában.

Az Európai Parlament (EP) 2002. szeptember 3-án
befejezte a csomagolás és csomagolási hulladék direk-
tíva felülvizsgálatának első olvasatát.

Az EP nem támogatja a legvitatottabb javaslatokat,
mint például a mennyiségi célértékek kijelölése, és zéró
nehézfém-tartalom a csomagolóanyagokban.

Viszont az EP úgy gondolja, hogy egyformán kell bá-
orítani az újbóli felhasználást és az újrahasznosítást, és a
tagállamok ne támogassák az újra felhasználható csoma-
golást, csupán azért, mert az újra felhasználható. Ezenkí-
vül, a dudák és csövek, az öntapadós címkét hordo-
zó papírrajai, valamint a burkoló papírok külön értékesítve
nem számítanak csomagolóanyagoknak az EP szerint.

A visszanyerési és újrahasznosítási célértékeket
illetően nem jutottak átfogó és logikus eredményre; az
átfogó újrahasznosítási célértéket megnövelték, 2006-ra
65 %-ot kell elérnie. A Tanács most új közös álláspontot
fog elfogadni, az még kérdéses, hogy az EP javaslataiból
a Tanács mennyit vesz majd figyelembe.

Forrás: CEPI focus hírlevél 2002. október

Több papírhulladékot kell begyűjteni a háztartásokból.

A következő öt évben tovább nő a kereslet az európai
szekunderrost iránt. Mivel az ipari forrásokból begyűjthető
papírhulladékokat már szinte teljes mértékben kihasz-
nálják, további növekedésre csak úgy van lehetőség, ha

több grafikai papírt gyűjtenek be a háztartásokból.

Az európai papírparok szövetsége (CEPI) szerint a
2006. év végéig beinduló, papírhulladékot felhasználó új
üzemek összesített kapacitása 4,8 millió tonna.

A Kínába irányuló papírhulladék export is nő a kö-
vetkező 3 évben, várhatóan 3,5 millió tonnával.

A CEPI szerint a grafikai papírt gyártó ágazatban
lesz a legnagyobb az igény a visszagyűjtött papírok
iránt, mivel ebben az ágazatban a papírhulladék most
csak az összes alpanyag 9%-át teszi ki, míg a hul-
lámalappapíroknál ez az arány már 91%.

Az átlagos papírhulladék begyűjtési arány jónéhány
európai országban már 70% fölött van, így további növe-
lésre csak a háztartási begyűjtésből van lehetőség.

A begyűjtők és az ipari szakértők egyaránt arra mu-
tattak rá, hogy a háztartási begyűjtésből származó gra-
fikai papírok mennyiségének növelése költséghatékony
módon nem könnyű feladat. A háztartási papírhulla-
dékban több a szennyezőanyag, és a begyűjtők telepein
több válogatásra van szükség, mint a kereskedelmi for-
rásokból származó hulladéknál.

A holland papír-újrahasznosítási szövetség, az FNOI
elnöke szerint Hollandiában hetente 15 millió darab mű-
anyagba burkolt grafikai papír csomagot szállítanak ki a
háztartásokba. Ezek egy részét felbontatlanul kidobják, és
a műanyag borítékokat és betéteket kézzel kell eltávolítani.

Egy német szakértő szerint a vegyes grafikai pa-
pírok háztartásokból való begyűjtésének költségei a
drezdai régióban elérhetik a tonnánkénti 112 eurót.
Viszont 2002 októberben az 1.11 kategóriájú festék-
mentesítéshez (deinking) való válogatott grafikai papír
ára csak 89-97 euró/tonna volt.

Ráadásul a nyomdaipari trendek tovább bonyolít-
hatják a helyzetet. A mélynyomáshoz és flexografikus

nyomatáshoz használt vizes alapú nyomdafestékek egy új típusát lehetetlen eltávolítani a szekunderrostokról a hagyományos flotációs eljárással. Ezek a festékek már akkor is foltokat okoznak a kész papíron, ha a kiindulási papírhulladék-keverékben az így nyomtatott papírok aránya 10 %.

Forrás: PPI This Week 2002. Nov. 4-8., 4. old.

A világ legnagyobb deinking vonala

2002 elején jelentette be a finn papírgyártó óriás, az UPM-Kymmene, hogy beindítja a „világ legnagyobb” deinking vonalát a Shotton Papermill-ben, az Egyesült Királyságban.

Októberben a cég újabb nyilatkozatban erősítette meg a projekt beindítását. Mi indokolta ezt a szokatlan eljárást?

Egyik ok az volt, hogy az Európai Bizottság vizsgálatot indított arra vonatkozóan, hogy valóban környezetbarát lesz-e a projekt és ezért megkapja-e a cég az állami támogatást a beruházáshoz. A másik ok a társaság versenytársainak az a nem egészen tisztességes eljárása volt, hogy elhitették a Shotton jövődéli hulladékpapír-szállítóival, melyekkel a társaság már szóban megállapodott, hogy nem lesz szükség hulladékkrostra (320 000 t/év).

A cég vezetői, bármi történjék, dolgoznak a projekt megvalósításán és 2003 negyedévére tervezik az indítást, a teljes kapacitás pedig 2004 második negyedévéig fog működni.

A berendezések jórészt a Voith Paper és az Andritz szállítja.

Forrás: International Paperworld 11/2002. p. 16.

Franciaország legmodernebb recikling üzeme

A cégvásárlások, illetve összeolvadások gazdasági előnyeinek értékelésekor elhangzik a mágikus formula, miszerint a szinergiák kihasználása nagyon kedvező hatású lehet.

Ennek jó példáját mutatja a Grenoble melletti Voiron papírgyár megvásárlása a Papeteries Matussiere et Forest (M&F) által 2001-ben.

Az új cégben összekapcsolódik a Voiron papírgyártó szakértőinek a mázolás technológiájában szerzett tapasztalata az M&F recikling gyakorlatával, melynek eredményeként kiváló minőségű reciklált mázolt papír gyártási technológiáját fejlesztették ki.

Forrás: International Paperworld 11/2002. p. 20.

Papírgép-átépítés a Hamburger pölteni üzemében

2002. augusztus 13-án a W. Hamburger AG és a Voith Paper GmbH aláírta a szerződést a pölteni (Ausztria) 4. PG átépítésére.

A hullám-alappapírt előállító Hamburger AG-nél 6 üzemben folyik a termelés Ausztriában, Németországban, Magyarországon és Szlovéniában, összesen 600.000 t/év kapacitással. Jelenleg a pölteni 4. PG évi 195.000 tonna tesztlínert és hullámközépréteg papírt állít elő 125-250 g/m² tartományban.

A 2004.februárjára tervezett átépítéssel a 4. PG kapacitása évi 260.000 tonnára nő, a konstrukciós sebessége pedig 1100 m/p lesz.

Az átépítés legfontosabb eleme az új nedves szakasz, ennek részei: egy síkszita, egy Former Top® Gap-former felső szítás lapképző az alapréteg előállításához, és egy DuoCentriNipcoFlex® prés. A megbízható és szabadalmazott ModuleJet® keresztirányú négyzetmértőmeg profil szabályozót fogják alkalmazni a két új felfutószekrény egyikénél. Ezen kívül a gépet ellátják kiegészítő szárítókapacitással és egy új tekerceslővel.

Forrás: Board Converting News, 2002. Nov. 18. 1. old.

Közép-Európában a 2002. augusztusi áradás után újraindultak a papírgyárak.

Számos német és osztrák papírgyár leállásra kényszerült az augusztusi áradás miatt.

Ausztriában a Merckens Karton und Pappenfabrik Schwertbergi gyára szeptemberben már teljes gőzzel üzemelt. Az 1.sz. papírgépüket augusztus 26-án, a 2. gépet három nappal később indították újra. Mivel a gépeket még az áradás előtt leállították a nyári szabadságolásokra, csak hatnapi termelés kiesést kellett elkönyvelniük. Becsléseik szerint az áradás 5-6 millió euró nagyságú veszteséget okozott a gépeken, amelyek évente 13.000 tonna kartont állítanak elő.

Németországban a Dresdner Papier mindkét gyárában is helyreállt a termelés. A Fährbrückében lévő üzemet három napra állították le, miután a Zwickauer Mulde folyó kiáradt vize elvágta a terület elektromos energia ellátását augusztus 12-én. A gyár évente 35.000 tonna grafikai és zsírálló papírt állít elő egy gépen, az 5.sz. papírgépen.

A Dresdner Papier heidenau gyára (Drezda mellett) szeptember 3-án indult újra, miután elszenvedett két áradási hullámot. A termelést augusztus 13-án állították le, amikor a Müglitz folyó vize átszivárgásokat okozott a heidenau területen. Három nappal később, amikor kiáradt az Elba, az egész papírgyár víz alá került. Ez a gyár évi 35 millió tonna tapéta alappapírt gyárt egy gépen, a 4. számún.

A Dresden Papier becslése szerint az áradás 2,4 millió euró értékű kárt okozott, beleértve a nyersanyagokat, késztermékeket és eladásokat mindkét gyárban.

A Julius Schulte Söhne trebseni gyárát (szintén a drezdai területen) augusztus 12-én állították le az áradás miatt. Szeptemberben teljesen helyreállt a termelés a tesztlínert és hullámközépréteget gyártó évi 100.000 tonna kapacitású gépükön. Az ő káruk 0,5-0,6 millió euró körül volt.

A Technocell Dekor penigi üzeme 16 napos állást követően augusztus 28-án indította újra a termelést. Néhány berendezést ki kellett cserélniük az áradás miatt. Ez a gyár évi 30.000 tonna dekor papírt állít elő egy gépen.

A német papírgyártók szövetsége (VDP) úgy véli, hogy Szászországban a gyarak 2/3-át érintette az áradás. A vállalatok segítették egymást, hogy egyetlen feldolgozó üzem, nyomda vagy kiadó se maradjon papír nélkül. Az árvíz által nem károsított papírgyarak segítettek a papírok leszállításában. Október végére mindenütt helyreállt a teljes termelés.

Forrás: Paperloop, 2002. október, 5. oldal

Vízkielégítés a Bajkálnál

A Világbanknak 2002. szeptember 15-én kellett jóváhagynia azt a 29,5 millió dolláros kölcsönt, amelyet a Base Element Bajkái Cellulóz- és Papírgyárának környezeti fejlesztésére szántak. A pénzalapot az orosz kormány Gazdaságfejlesztési és Kereskedelmi Minisztériuma számára „pántlikázták”.

A kölcsön segítségével fogják finanszírozni azt a 40 millió dolláros beruházást, amellyel kialakítják a zárt vízkezelő rendszert, hogy leállítsák a Bajkál tóba történő szennyvízkielégítést. A beruházást a 2001. augusztus 21-i kormányrendelet miatt valósítják meg, amely előírja, hogy a cellulóz- és papírgyáraknak 2005 végéig meg kell szüntetniük a szennyvízkielégítést Oroszország folyóiba és tavaiba.

A Bajkái Cellulóz- és Papírgyárban egy papírgépet van, amely évente 12.000 tonna hulladékalkapú flutintot gyárt. A gyár két cellulózyártó sora fehérített és fehérítetlen fenyőcellulózt, valamint viszkóz cellulózt állít elő. A Világbank szerint a környezetvédelmi hatóságok évi 160.000 tonnára korlátozták a cellulózttermelést a bajkái gyárban, de amint a környezeti fejlesztést megvalósítják, a termelést 280.000 tonnára kívánják növelni.

Forrás: Paperloop 2002. okt. 9. o

Egy éven belül jöhet az e-papír

Újabb kihívás a hagyományos újságoknak és könyveknek.

Mindig is amolyan kisebb forradalomként emlegették a kutatók az elektronikus papírt, amely – ha megvalósul – mint „újra írható médium” egy szép napon feleslegessé teheti a hagyományos újságokat és könyveket. Odáig azonban eddig még nem jutottak el, hogy piacra dobják volna.

A Philips holland cég Eindhovenben működő laboratóriuma



(HomeLab) azonban most azt tervezi, hogy 2003 második felében piacra viszi az első elektronikus papírt - jelentette be Marc Johnson, a Philips cég kutatója.

Az elektronikus papír összecsavarható, akár egy újság és tetszés szerint bármikor feltölthető újabb és újabb digitális tartalommal.



Az anyaga milliméter vékony, amelynek közepén található az úgynevezett elektronikus tinta: sok millió parányi, fekete vagy fehér pigmenttel töltött mikro-kapszula. Ha a kapszulákat árammal töltik fel, akkor ezáltal felkerülnek a felszín egyik oldalára. Célozott jelzésekkel pontosan irányíthatók a fekete vagy fehér golyócskák úgy, hogy a felszínen megjelenik egy bizonyos kép vagy szöveg.

A Philips cég kutatói már képesek bemutatni egy működő hajszálvékony, öt-hüvelykes (colos) „monitor” prototípust, amely tetszés szerint bármilyen szöveget megjelenít. Folyamatban van színes display-ek gyártása is, de néhány részlet még megoldásra vár.

Forrás: 2000 Korridor 2002. 11. 18.

Új eszköz a szoftver különféle nyelvű változatainak gyors megjelenítésére

Eddig hónapokat kellett várni az angol nyelvű eredeti után az új szoftvertermékek más nyelveken való megjelenítésére. A Multilizer nevű finn cég új terméke javulást hozhat ezen a téren. Az új program segítségével a lokalizált verziók az eredetivel egyszerre készíthetők el. Mivel a termékfejlesztés és a lokalizáció nem válik el egymástól, az időn kívül a fejlesztési költségek egy része is megtakarítható, és hamarabb lehet bevételt is elérni, ugyanis a nemzetközi piacokra való bevezetés időszüksége 80-90%-kal megrövidül. Az új programot a szoftverfejlesztőkön kívül eredményesen használhatják fordítók és projektmenedzserek is. A hálózatba kapcsolt fejlesztőrendszereken a különféle alkalmazásokon dolgozók egyetlen közös szótáradatbázist használnak. A több helyen párhuzamosan fejlesztett új szoftvertermékek forráskódjait nem kell sem más cégeknek kiadni, sem a fejlesztők között küldözgetni, mert az új eszköz elosztott erőforrásként is működik. A rendszert központilag lehet karbantartani, és további modulokkal való kiegészítése teljesen feleslegessé teheti a lokalizációt végző szakemberek manuális beavatkozását. A központi karbantartás egyben lehetőséget ad a programot használó fejlesztőcég által használt terminológia egységesítésére. A Tekes támogatásával kifejlesztett termékre építve a Multilizer tavaly ősszel létrehozta vállalatát az USA-ban is. Első ottani vásárlói közé tartozik a Baan, a Compaq és a Nike.

Forrás: OM Nemzetközi K+F Hírlevél, 2002. május